



www.ehcb.ch

MATCHZEITUNG



www.bielertagblatt.ch/ehcb

EHC BIEL – SC BERN

SAMSTAG, 22. NOVEMBER 2008, 19.45 UHR



WE ARE BACK!



Brauchen Sie Verstärkung ?

B·profil **B** Interim

Conseils en personnel Personalberatung
Biel 032 329 88 44 Lyss 032 386 70 40

www.bprofil.ch





Wertigkeit neu erleben. Der neue Golf. Bereits für 22'900 Franken*.

Aus dem Zusammenspiel verschiedener Sinneseindrücke entsteht das Gefühl von Wertigkeit, das den neuen Golf auszeichnet. Dafür sorgen sein klarer Designstil, der wirtschaftliche TSI®- oder TDI-Motor, das hochwertig verarbeitete Interieur und innovative Assistenzsysteme wie der Parklenkassistent "Park Assist"*** und die Fahrwerksregelung DCC**. Überzeugen Sie sich bei einer Probefahrt persönlich von den Vorzügen des neuen Golf. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Erst wenn ein Auto Innovationen allen zugänglich macht, ist es: Das Auto.



* Unverbindliche Nettopreisempfehlung inkl. MwSt 7.6 % für Golf Trendline 1.4 l, 80 PS (59 kW), 3-türig, 5-Gang. Abgebildetes Modell inkl. Mehrausstattung: Fr. 35'030.-. ** Optional.



AMAG RETAIL Biel

Neue Bernstrasse, 2501 Biel

Tel. 032 366 51 51

info.biel@amag.ch

www.biel.amag.ch

**Wo's was zu renovieren gibt,
sind wir immer gern dabei.**

**Notre présence est indispensable
lors de vos rénovations.**



**power on ice -
powered by Hornbach**

HORNBAACH



www.hornbach.ch

HERBST-WETTBEWERB

PREISE IM GESAMTWERT VON ÜBER FR. 3800.- ZU GEWINNEN!

1. PREIS

Städtearrangement MÜNCHEN für 2 Personen im Gesamtwert von Fr. 764.-



Inbegriffen sind 3 Nächte im Creatif Hotel Elephant**(*) in München (100 Meter vom Hauptbahnhof entfernt), im Doppelzimmer mit Bad oder Dusche, WC – inklusive Frühstücksbuffet und die Bahnfahrt ab Ihrem Wohnort nach München und zurück (2. Klasse, Basis ½-Tax-Abo).
www.aare-seeland-mobil.ch

aare seeland mobil



2. BIS 4. PREIS

Gutschein für das Kursangebot der Klubschule Migros im Wert von je Fr. 500.-

Die Klubschule Biel bietet eine breite Palette an Freizeitkursen sowie berufliche Aus- und Weiterbildungsmöglichkeiten an.



5. PREIS

Gutschein für das Restaurant Palace im Wert von Fr. 300.-

Das PALACE Lifestyle Restaurant ist das Ausgehzentrum von Biel. Einfache Gerichte oder Gourmet-Menüs zum passenden Wein.



Wir heissen Sie herzlich willkommen!

6. BIS 10. PREIS

2 Tickets für eine Drei-Seen-Schiffahrt im Wert von je Fr. 178.-

Von See zu See: Die Drei-Seen-Fahrt führt Sie über die drei Seen und zwei Kanäle von Biel nach Murten.



BSG Bielerrsee Schiffahrt Navigation Lac de Bièvre
www.bielersee.ch

11. BIS 13. PREIS

Schreibtisch-Accessoires im Wert von je Fr. 120.-

Made by Lerche. Das Schreibtischset besteht aus einem Brieföffner und einer Büroschere in einem attraktiven Köcher.
www.buerginconsumergoods.ch

FRIEDRICH NICOLA BÜRGIN
CONSUMER GOODS

Teilnahmebedingungen

Die Preise werden unter allen richtigen Lösungen, die bis zum 30.11.2008 (Datum des Poststempels) eingesandt wurden, verlost. Berechtig ist jedermann, der mindestens 18-jährig ist. Mitarbeiter/innen und deren Angehörige der W. Gassmann AG sowie von Aare Seeland mobil, Klubschule Migros Biel, Restaurant Palace Biel, BSG Biel und Consumer Goods sind nicht teilnahmeberechtigt. Es wird keine Korrespondenz geführt. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Die Preise können nicht umgetauscht oder in bar ausbezahlt werden. Die Teilnehmer nehmen zur Kenntnis, dass die Partner von Bieler Tagblatt nach dem Wettbewerb eventuell Informationen zusenden. Die Gewinner sind damit einverstanden, dass Name, Wohnort und Fotos veröffentlicht werden. Die Teilnahme ist unabhängig von einer Bestellung.

WIR SCHENKEN
IHNEN DAS
BIELER TAGBLATT
BIS ENDE JAHR!

Wissen, was läuft



WETTBEWERBSFRAGE: Nennen Sie uns eine Sehenswürdigkeit/ein Wahrzeichen von München!

A Vatikan

B Spanische Hofreitschule

C Olympiastadion/Olympiapark

Ja, ich profitiere vom Spezial-Angebot und bestelle ein Bieler Tagblatt-Jahresabonnement (Abobeginn 1.1.2009). Ich erhalte das Bieler Tagblatt ab sofort bis 31.12.2008 gratis.

- 1 Jahresabo Bieler Tagblatt für Fr. 354.-, inkl. E-Paper, Checkheft und BT-Abocard. Sie erhalten die Zeitung ab sofort bis 31.12.2008 kostenlos.*
- 1 Schnupperabo für 3 Monate zum Spezialpreis von Fr. 49.- (anstatt Fr. 99.-).*
- Ich bin bereits Abonnent und nehme gerne am Wettbewerb teil.
- Ich nehme nur am Wettbewerb teil.

* Diese Aktionen gelten nur für Neu-Abonnenten, gültig bis 31.12.2008, inkl. MwSt. Einsendeschluss: 30. November 2008.

Talon ausfüllen und bis am 30. November 2008 einsenden an:
Bieler Tagblatt, Herbst-Wettbewerb, Längfeldweg 135, 2501 Biel.

Online: www.bieler.tagblatt.ch/Wettbewerb

oder per SMS: BTA, BTB oder BTC an die Nummer 939. (Fr. -.50/SMS)

Name/Vorname
Strasse/Nr.
PLZ/Ort
Telefon
E-Mail
Geburtsdatum
Datum/Unterschrift

BT000438

Kaum wird ein Job frei, ist er bei
uns im Netz. www.jobwinner.ch



Wer auf www.jobwinner.ch klickt, findet nicht nur eine enorme Bandbreite an täglich aktualisierten Stellen. Sondern auch zahlreiche Tipps und Informationen rund um Stellensuche und -bewerbung. Sowie ein kostenloses Suchabo, dank dem Sie alle passenden neuen Angebote sofort per Mail erhalten.

Händ i d'Luft

Gerne nutze ich die Gelegenheit und möchte Ihnen, liebe Bieler Eishockeyfreunde, den Nidauer Fan's Club Seeschwalbe kurz vorstellen:

Der Seeschwalbe Fan's Club EHC Biel-Bienne, so die offizielle Bezeichnung, wurde im Jahr 1990 gegründet. Zehn eishockeybegeisterte Freunde trafen sich damals zur Gründungsversammlung. Die Idee, einen neuen Fan's Club ins Leben zu rufen, fand bei Jung und Alt sehr grossen Anklang. So zählt die Seeschwalbe heute über 300 Mitglieder: Aufgeteilt in diverse Kategorien wie den Kids Club, Mitglieder, Gönner und 150er Club. Als langjähriges Mitglied des Schweizerischen Eishockey Fan Club Verbands (SEHFV) zählt die Seeschwalbe zu den grössten Fanvereinigungen im Land. Die Seeschwalbe verfügt seit der Gründung über ein clubeigenes Lokal, welches unseren Mitgliedern vor bzw. nach dem Spiel offen steht. In diesem legendären Klubkeller entstehen immer wieder neue Ideen, welche dann die Vereinsagenda mit Events füllen, Mitglieder generieren oder den Souvenirverkauf ankurbeln.

Die jüngste Umsetzung einer Idee unseres Vereines ist die neue offizielle EHCB-Fan-Hymne «Händ i d'Luft»! Die CD mit diesem neuen Lied, welches von Mundartrockern aus dem Seeland gesungen wird, kann man im Fan-Shop oder im EHCB-Sekretariat kaufen.

Dank der grossen Unterstützung der Mitglieder gelingt es uns alle Jahre, unter anderem die traditionelle Hockeyparty des EHC Biel-Bienne durchzuführen oder am Nidauer Stadtlifest mit einem Festzelt präsent zu sein. Am 3. Adventswochenende dieses Jahres werden wir erstmals am Bieler Weihnachtsmarkt auf dem Zentralplatz einen Fan-Shop sowie eine Glühweinbar betreiben. Nebst solchen Events unterstützt die Seeschwalbe den EHC Biel in dieser Saison mit dem Einlaufdress.

Es würde mich freuen, wenn wir Sie schon bald als Mitglied der Seeschwalbe begrüessen dürfen. Auf unserer Homepage www.seeschwalbe.ch können Sie sich über die Möglichkeiten einer Clubmitgliedschaft, Auswärtsfahrten, Kids Club und über vieles mehr informieren. Mit einem kräftigen «Hopp Biel» wünsche ich uns allen noch viele spannende Eishockeyspiele – «Ici c'est Bienne!»

Nino Rovati
Präsident Seeschwalbe Fan's Club EHC Biel-Bienne



Händ i d'Luft

Chers amis du hockey sur glace biennois, permettez-moi de vous présenter brièvement le fan's club «Seeschwalbe»:

Le «Seeschwalbe Fan's Club EHC Biel-Bienne», appellation officielle, a été fondé en 1990. Dix passionnés de hockey sur glace s'unissaient alors pour une assemblée de fondation. L'idée de créer un nouveau Fan's Club a trouvé un excellent écho auprès des jeunes et des moins jeunes. C'est pourquoi le «Seeschwalbe» compte aujourd'hui plus de 300 membres, répartis en plusieurs catégories comme Kids Club, membres, donateurs et Club des 150. Membre depuis des années de l'Association suisse des Fan's-Clubs de Hockey sur glace (ASFHG), le «Seeschwalbe» figure parmi les plus grands clubs de fans du pays.

Le «Seeschwalbe» jouit depuis sa fondation de son propre local, ouvert avant et après matches à ses membres. Dans ce légendaire caveau du club naissent inlassablement de nouvelles idées qui emplissent l'agenda de manifestations, génèrent de nouveaux membres ou relancent la vente de souvenirs. La dernière concrétisation en date d'une idée de notre club est le nouvel hymne du HCB «Händ i d'Luft»! Le CD de ce nouveau chant, interprété en dialecte par des rockers suisses alémaniques du Seeland, est en vente au Fan Shop ou au secrétariat du HC Bienne.

Grâce au précieux soutien des membres, nous pouvons organiser chaque année, entre autres, la traditionnelle Hockeyparty du HC Biel-Bienne ou être présents lors de la «Stedtlifest» de Nidau sous notre stand de fête.

Cette année, le 3e week-end de l'Avent, nous participerons pour la première fois au Marché de Noël sur la place Centrale et proposerons un Fan Shop et du vin chaud au bar. En plus de ces manifestations, le «Seeschwalbe» offre cette saison au HC Bienne le maillot d'échauffement.

Je serais ravi de pouvoir vous accueillir bientôt comme membre du «Seeschwalbe». Sur notre site Internet www.seeschwalbe.ch, vous trouverez comment devenir membre, des informations sur les déplacements à l'extérieur, le Kids Club et bien d'autres.

D'un puissant «Hop Bienne», je souhaite à tous encore de nombreuses rencontres de hockey sur glace passionnantes – «Ici c'est Bienne!»

Nino Rovati
Président du «Fan's Club Seeschwalbe EHC Biel-Bienne»



Fans, wir brauchen Euch.

Die Fans stehen im Mittelpunkt, wenn bei der 2009 IIHF Weltmeisterschaft die teilnehmenden Nationen vom 24. April bis zum 10. Mai um den begehrten Titel des Eishockey-Weltmeisters kämpfen.

PostFinance engagiert sich als Offizieller Partner und freut sich zusammen mit allen Hockey-Fans auf begeisternde Spiele. Infos unter www.postfinance.ch/hockey

Besser begleitet.

PostFinance

DIE POST

SIMPLY CLEVER



Škoda

POWERPLAY FÜR DIE SCHWEIZ



Biel/Bienne



Auch in der Saison 2008/2009 kann das Schweizer Eishockey auf die starke Unterstützung von Škoda zählen. Denn was die Cracks auf dem Eis antreibt, macht auch Škoda zum Shootingstar: der Wille, immer das Beste zu geben. Mit dem gewitzten Fabia, dem Raumwunder Roomster, dem souveränen Octavia, dem noblen Superb und dem vielseitigen Praktik. Alle zu einem Dreamteam vereint durch ein einmaliges Preis-Leistungs-Verhältnis, modernste Technik und eine umfassende Serienausstattung. Škoda – Partner des Schweizer Eishockeys! www.skoda.ch

WWW.IIHFWORLDS2009.COM

WELCOME TO ICE HOCKEY COUNTRY

EXPERIENCE THE 2009 IIHF WORLD CHAMPIONSHIP
FROM APRIL 24 TO MAY 10 IN SWITZERLAND



2009
WORLD
CHAMPIONSHIP
SWITZERLAND
Berne
Zurich-Kloten

TICKETS AVAILABLE NOW



MATCHTIPP/PRONOSTIC

EHCB NEWS HCB

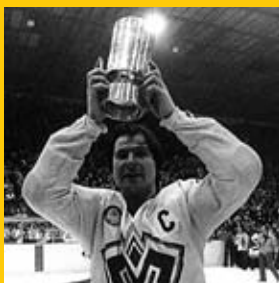
Heute durch:

Urs Bärtschi

EHCB-Legende und Vater von
EHCB-Deny Bärtschi und
SCB-Patrik Bärtschi

Warum?

**Biel verliert nicht sechs-
mal in dieser Saison
gegen den SCB!**



Aujourd'hui par:

Urs Bärtschi

Légende du HCB et papa
des joueurs Deny Bärtschi
du HCB et de
Patrik Bärtschi du CPB

Pourquoi?

**Bienne ne perd pas six
fois contre le CPB cette
saison!**

5:4

5:4

IMPRESSUM

Die Matchzeitung wird vom «Bieler Tagblatt» in Zusammenarbeit mit dem EHC Biel produziert. Für die mit «EHCB News» gekennzeichneten Seiten liegt die inhaltliche Verantwortung beim EHC Biel, die redaktionelle Unabhängigkeit bei den übrigen Texten ist gewährleistet.

EHCB News:

Eis-Hockey-Club Biel AG
Bahnhofstrasse 17, Postfach, 2501 Biel/Bienne
Tel. 032 328 37 37, Fax 032 328 37 30
hotline@ehcb.ch www.ehcb.ch

Redaktionelle Inhalte:

Bieler Tagblatt
Robert-Walser-Platz 7, Postfach, 2501 Biel/Bienne
Tel. 032 321 91 11, Fax 032 321 91 19
sportredaktion@bielertagblatt.ch www.bielertagblatt.ch

Werbung:

Annoncen Agentur Biel AG
Längfeldweg 135, 2501 Biel/Bienne
Tel. 032 344 82 95/98, Fax 032 344 83 53
anzeigen@gassmann.ch www.annoncenagentur.ch

Le programme du match est produit par Le Journal du Jura en collaboration avec le HC Bienne. La responsabilité du contenu des pages mentionnées «HCB News» revient au HC Bienne. La liberté rédactionnelle des autres textes est garantie.

News HCB:

Hockey-Club Bienne SA
Rue de la Gare 17, Case postale, 2501 Biel/Bienne
Tél. 032 328 37 37, Fax 032 328 37 30
hotline@ehcb.ch www.ehcb.ch

Contenu rédactionnel:

Le Journal du Jura
7, place Robert-Walser, Case postale 624, 2501 Biel/Bienne
Tél. 032 321 90 00, Fax 032 321 90 09
sport@journaldujura.ch www.journaldujura.ch

Publicité:

Agence d'annonces Bienne SA
135, chemin du Long-Champ, 2501 Biel/Bienne
Tél. 032 344 82 95 ou 98, Fax 032 344 83 53
anzeigen@gassmann.ch www.annoncenagentur.ch

Trouvez
la voiture
de vos rêves.

Ihr Traumauto finden.



AutoScout24 + FriendScout24 + ImmoScout24 + JobScout24

www.autoscout24.ch

**AUTO
SCOUT 24**

22.11.08

11

EHC BIEL/HC BIENNE



SC BERN/CP BERNE

TORHÜTER / GARDIENS

33	Caminada Pascal	CH	20.10.86	174 / 72
82	Wegmüller Marco	CH	09.09.82	178 / 83

VERTEIDIGER / DÉFENSEURS

8	Gossweiler Manuel	CH	16.03.83	186 / 87
22	Hill Sean	USA	14.02.70	183 / 93
19	Hostettler Sébastien	CH	10.08.84	175 / 80
7	Kamerzin Jérémie	CH	17.02.88	188 / 84
96	Kpanghai Clarence	CH	13.05.85	183 / 76
43	Meyer Serge	CH	14.10.76	183 / 85
39	Reber Jörg	CH	06.05.74	170 / 80
32	Schneeberger Noah	CH	23.05.88	186 / 82
40	Steinegger Martin	CH	15.02.72	187 / 92

STÜRMER / ATTAQUANTS

26	Bärtschi Deny	CH	03.04.82	185 / 88
44	Beccarelli Mauro	CH	02.12.81	176 / 88
9	Brägger Mathias	CH	30.10.83	184 / 80
93	Ehrensperger Gianni	CH	05.05.85	182 / 82
23	Fata Rico	CAN	12.02.80	183 / 88
69	Fischer Simon	CH	21.06.88	185 / 85
90	Himelfarb Eric	CAN	01.01.83	176 / 79
92	Küng Andreas	CH	17.05.83	183 / 88
17	Ling David	CAN	09.01.75	178 / 89
67	Neff Claudio	CH	10.07.81	183 / 80
88	Nüssli Thomas	CH	12.03.82	190 / 96
21	Peter Emanuel	CH	09.06.84	185 / 95
94	Truttmann Marco	CH	27.02.85	173 / 70
71	Tschannen Stefan	CH	12.03.84	182 / 81
12	Tschantré Mathieu	CH	04.04.84	173 / 73
48	Wetzel Philipp	CH	05.06.85	198 / 96

HEAD-COACH

Ehlers Heinz	DAN	25.01.66
--------------	-----	----------

ASS.-TRAINER / ENTRAÎNEUR-ASS.

Malgin Albert	RUS	01.09.66
---------------	-----	----------

Puckspenden/Dons de pucks
Saison 2008/2009:

Handy-Spezialist Mobilecenter Biel/Solothurn
 Funicar Reisen AG, Seevorstadt 17, 2502 Biel
 Seven Bar, Rue du Milieu 8, 2502 Bienne
 ARpromotion, Baggwilgraben 19, 3267 Seedorf

Stockspenden/Dons de cannes
Saison 2008/2009:

wcd weiss communication + design ag,
 Ländtestrasse 5, Postfach 74, 2501 Biel/Bienne


TORHÜTER / GARDIENS

39	Bührer Marco	CH	09.10.79	179 / 82
1	Müller Jonas	CH	17.05.84	183 / 75

VERTEIDIGER / DÉFENSEURS

29	Furrer Philippe	CH	16.06.85	187 / 92
2	Gerber Beat	CH	16.05.82	180 / 85
72	Jobin David	CH	27.09.81	176 / 78
90	Josi Roman	CH	01.06.90	186 / 84
15	Kobach Reto	CH	13.04.80	180 / 87
5	Leuenberger Marc	CH	08.06.79	175 / 88
77	Roche Travis	CAN	17.06.78	185 / 91
84	Rytz Philipp	CH	07.12.84	185 / 88

STÜRMER / ATTAQUANTS

10	Abid Ramzi	CAN	24.03.80	188 / 97
11	Bärtschi Patrik	CH	20.08.84	178 / 86
21	Berger Alain	CH	27.12.90	192 / 90
89	Berger Pascal	CH	24.03.89	176 / 80
71	Bordeleau Sébastien	CAN	15.02.75	180 / 83
47	Chatelain Alex	CH	22.02.78	182 / 85
96	Dubé Christian	CH	25.04.77	183 / 80
20	Froidevaux Etienne	CH	20.03.89	181 / 81
9	Gamache Simon	CAN	03.01.81	176 / 77
19	Meier Daniel	CH	13.01.72	181 / 86
25	Meier Trevor	CH	07.07.73	175 / 77
28	Plüss Martin	CH	05.04.77	174 / 85
26	Reichert Marc	CH	22.03.80	190 / 96
32	Rüthemann Ivo	CH	12.12.76	172 / 78
38	Ziegler Thomas	CH	09.06.78	180 / 85

HEAD-COACH

Van Boxmeer John	USA/CAN	20.11.52	185 / 105
------------------	---------	----------	-----------

ASS.-TRAINER / ENTRAÎNEUR-ASS.

Kurashev Konstantin	RUS	13.05.62	187 / 110
Jorns Andy	CH	11.01.51	


Medienpartner/partenaires média:

Sponsoren/Sponsors:




Beim Sport verletzt?

In unserem Kompetenzzentrum für Orthopädische Chirurgie sind Sie in besten Händen.

Blessure sportive?

Dans notre centre de compétences en chirurgie orthopédique, vous êtes en bonnes mains.

Klinik Linde AG Clinique des Tilleuls SA Blumenrain 105 Crêt des Fleurs
CH-2503 Biel-Bienne T 032 366 41 11 www.kliniklinde.ch

Member of
**THE SWISS
LEADING
HOSPITALS**
Best in class.

Bielensee Schifffahrt | Navigation Lac de Bienne

Bon CHF 10.-

Ermässigung von CHF 10.00 auf die Kursfahrten auf dem Bielersee und der Drei-Seen-Fahrt (Winterschifffahrt). Informationen unter www.bielersee.ch oder Tel. 032 329 88 11.
Bon an der Schifffskasse abgeben. Gültig bis 29. März 2009. Nicht kumulierbar, nicht umtauschbar, keine Barauszahlung.

Réduction de CHF 10.00 sur le prix d'une course régulière sur le lac de Bienne et la Croisière des Trois-Lacs (Navigation hivernale). Informations sous www.lacdebienne.ch ou tél. 032 329 88 11.
Veuillez présenter le coupon à la caisse svp. Valable jusqu'au 29 mars 2009.
Non cumulable, ne peut être échangé.



Partnership 2008
EHC Biel
Saison 08/09

www.bielersee.ch

BSG Bielersee Schifffahrt
Navigation Lac de Bienne



SPONSOREN/SPONSORS

EHCB NEWS HCB

Hauptsponsoren/Sponsors principaux:



www.autoscout24.ch



Biel/Bienne



Sponsoren/Sponsors:



Medienpartner/partenaires média:



Eislieferant/
Producteur de la glace:

Medical Partner/
Partenaire médical:

Werbeagentur/
Partenaire publicité:

Transport-partner/
Partenaire pour
les Transports:

Hosting partner/
Partenaire Hosting:



Ausrüster/Equipementier:



Co-Sponsoren/co-sponsors:



WATCH-BRACELETS
Biel-Bienne





Bilder, Interviews, Analysen -
jeweils am Tag nach dem Spiel
ab 19:10 Uhr auf TeleBielingue
im Stundentakt.

Images, interviews, analyses -
le lendemain du match
à partir de 19h40 en boucle
sur TeleBielingue.



TeleBielingue

EHC Biel - HC Bienne
Tous les matchs en direct!
Jedes Spiel live!

www.canal3.ch

Canal 3
106.4 / 94.0 FM

Valentin Danzi
Responsable des sports
Verantwortlicher Sport

mentos
IRRESISTIBLE

**BIST DU UNSER VIP?
MACH MIT UND GEWINNE TICKETS FÜR DIE
BESTEN LIFE ACTS & DIE ANGESAGTESTEN
MOVIES DER SCHWEIZ.**
www.mentos.ch

mentos
CUBE
SUGARFREE FRESHNESS

CHEWING GUM

www.a4agentur.ch

Safe your smile

Der EHC Biel spielt mit Individuell
angefertigtem Sport - Mundschutz

Hergestellt von

Y. Bugmann Dentaltechnik
Bözingenstrasse 8 • 2502 Biel-Bienne
Tel. 032 342 50 05
Fax 032 342 52 81



Wir schützen auch ihre Zähne
in Zusammenarbeit mit ihrem Zahnarzt.

Oder mit

Dr. med. dent. Dieter Stuck
Ve reins Zahnarzt seit 1994

Weiterbildungsausweis SSO
in Allgemeiner Zahnheilkunde



Florastrasse 32 2501 Biel • info@zahnarzt-biel.ch
Tel. 032 329 30 30 • Fax 032 329 30 31 • www.zahnarzt-biel.ch

Vous avez du talent

Nous avons du

travail



Kelly Services (Suisse) SA

Votre partenaire emploi fixe ou temporaire pour tous les
domaines d'activité.

Rue de la Gare 17
Case Postale 925
2501 Bienne
Tél. 032 322 33 55
Fax 032 322 00 19
bienna@kellyservices.ch

Plus de 45 succursales et départements
spécialisés en Suisse.

www.kellyservices.ch

KELLY
SERVICES
Le talent au travail

bureaurama

**Papeterie
Boutique**

*Bei uns finden
Sie viele Geschenkideen!*

*Nous avons plein
d'idées cadeaux!*



Wo Sie uns finden /
vous nous trouvez:

Bureaucentre
Silbergasse 32 - Biel / Bienne

Papeterie - Boutique
Nidaugasse 62 - Biel / Bienne

Papeterie
Bahnhofstrasse 9 - Lyss

Tel. 032 366 54 70
Fax 032 366 54 79
E-Mail: info@bureaurama.ch

bureaurama.ch

finecom
BROADBAND ACCESS



Wir sorgen für Ihren Vorsprung.

- Hochleistungs-Internetanbindungen und Glasfaser-Datenmitleitungen für Geschäftskunden.
- Anbieter für Internet-, Telefonie- und Digital TV-Lösungen.
- Versorgung von rund 50 000 Endkunden mit dem Multimedia-Produkt QuickLine über den eigenen Backbone.

Finecom Telecommunications AG
Robert-Walser-Platz 7, 2501 Biel/Bienne
Tel. 032 559 99 99, Fax 032 559 99 90
www.finecom.ch

QUICKLINE
MULTIMEDIA ANSCHLUSS

Stange



Stängeli



Das Bier für echte Fans.

Calanda wünscht dem EHC Biel viele Höhenflüge in der National League A.

Natürlich anders.



www.calanda.com

SERVICE RÉSULTATS HC BIENNE



Recevez le score final
des matches
à domicile et à l'extérieur
du HC Bienne ainsi que les news sur
votre portable!

Envoyez un SMS avec le code
«**START HCBIIENNE**»
au numéro **939**

pour vous inscrire. (50 ct./SMS)
Confirmer le premier SMS avec «OK».

Pour se désabonner de ce service, envoyez un SMS
avec le texte «**STOP HCBIIENNE**» au
numéro **939**.

www.journaldujura.ch/hcb

Canal3



PAUSE-CONCOURS

Gagnez des places debout
et assurez vous votre
participation au jeu lors de la pause.

Canal3 tire au sort,
à 9h45, sur le Canal francophone,
et à 9h50, sur le canal alémanique,
deux places debout pour le prochain
match à domicile

Ecoutez – Participez – Gagnez
Radio Canal3, la radio du sport

Canal3

PRONOSTIC

Pronostiquez le résultat
de chaque match joué
à domicile et avec un peu de
chance, **gagnez 2 places
debout** pour la prochaine
rencontre au Stade de Glace!

Envoyez simplement un
SMS avec le texte suivant:

RESULTAT x:x

(par ex. **RESULTAT 4:2**)

au n° **939**

(80 ct./SMS)



La participation est valable si le résultat est envoyé avant le début du match pour le match en cours. Plusieurs pronostics peuvent être envoyés. Vous pouvez également participer par carte postale en l'envoyant à: Journal du Jura, «pronostic HCB», ch. du Long-Champ 135, 2504 Bienne, en y inscrivant vos coordonnées et le résultat pronostiqué (merci d'indiquer pour quel match). Par ex.: HCB-CP Berne 6-4. Le timbre de la poste fait foi. Parmi les bonnes réponses, nous tirerons au sort un gagnant qui sera averti personnellement. Le concours ne fera l'objet d'aucune correspondance. Le recours judiciaire est exclu. Les prix ne peuvent être ni échangés, ni payés en espèces. Les gagnants acceptent de recevoir des informations sur le HCB et que leur nom soit rendu public.

www.journaldujura.ch/hcb



swiss olympic

COOL & CLEAN

... for the SPIRIT of SPORT

Biel spielt rauchfrei
Bienne joue sans fumée



Please respect it

CONCOURS D'AUTOMNE

À GAGNER DES PRIX D'UNE VALEUR TOTALE SUPÉRIEURE À FR. 3800.-!

1^{ER} PRIX

Séjour à MUNICH pour 2 personnes d'une valeur totale de Fr. 764.-



Comprend 3 nuits à Munich, à l'hôtel Creatif Hotel Elephant**(*) situé à 100 mètres de la gare principale, en chambre double avec baignoire ou douche, WC; buffet petit déjeuner inclus et le voyage en train de votre lieu de résidence à Munich et retour (2^e classe, base abonnement 1/2-tarif).
www.aare-seeland-mobil.ch

aare seeland mobil



2^E AU 4^E PRIX

Élargissez votre horizon avec l'école-club de Bienne. Bons de formation d'une valeur de Fr. 500.-.

L'école-club de Bienne offre une large palette de cours de loisirs ainsi que des cours de formation professionnelle et continue.



5^E PRIX

un bon pour le restaurant Palace, à Bienne, d'une valeur de Fr. 300.-

Le restaurant PALACE Lifestyle, un lieu de rencontre incontournable à Bienne... Notre devise est de vous satisfaire, à travers nos propositions culinaires et notre sélection de vins...



6^E AU 10^E PRIX

2 billets Croisières des Trois-Lacs d'une valeur de Fr. 178.- à gagner.

1 pays, 3 lacs, 1 jour: c'est la Croisière des Trois-Lacs de Bienne à Morat.



BSG Bielersee Schifffahrt Navigation Lac de Bienne
www.lacdebienne.ch

11^E AU 13^E PRIX

Accessoires de bureau d'une valeur de Fr. 120.-.

Made by Lerche. Le set de bureau comporte un coupe-papier et une paire de ciseaux.
www.buerginconsumergoods.ch

FRIEDRICH NICOLA BURGIN
CONSUMER GOODS

Conditions de participation

Le tirage au sort s'effectuera parmi toutes les réponses exactes qui nous seront parvenues le 30 novembre 2008 au plus tard (cachet de la poste faisant foi). Le jeu est ouvert à tous les participants âgés de plus de 18 ans au moment du concours. Sont exclus de la participation les mandataires sociaux, associés et employés des sociétés W. Gassmann SA, Aare Seeland Mobil, L'école-club de Bienne, Restaurant Palace, Bienne, BSG, Bienne, Consumer Goods, ainsi que les membres de leur famille proche. Le concours ne fera l'objet d'aucune correspondance. Le recours judiciaire est exclu. Les prix offerts ne peuvent donner lieu, de la part des gagnants, à aucune contestation d'aucune sorte ni à la remise de leur contre-valeur sous quelque forme que ce soit, ni à leur remplacement ou échange pour quelque cause que ce soit. Le Journal du Jura se réserve le droit de transmettre les informations collectées à ses partenaires. Les gagnants autorisent que leurs noms, photos, et adresses soient publiés. Passer commande n'augmente pas vos chances de gagner.

NOUS VOUS OFFRONS
LE JOURNAL DU JURA
JUSQU'À LA FIN DE L'ANNÉE

LE QUOTIDIEN DE
VOTRE QUOTIDIEN



QUESTION DU CONCOURS: Veuillez nous indiquer l'une des curiosités/l'un des éléments marquants de la ville de Munich.

- 1 Le Vatican 2 L'Ecole d'équitation espagnole 3 Le stade olympique/le parc olympique

Oui je profite de cette offre spéciale et je commande un abonnement annuel au JdJ (début de l'abo à partir du 1er janvier 2009). Dès à présent je reçois Le Journal du Jura gratuitement et ce jusqu'au 31 décembre 2008.

- Abonnement annuel au Journal du Jura pour Fr. 325.- y compris e-paper, carnet de chèques et l'Abocard.*
 Abonnement à l'essai pour trois mois au prix spécial de Fr. 49.-. (au lieu de CHF 94.-)*
 Je suis déjà abonné(e) et prends volontiers part au concours.
 Je participe seulement au concours.

*Les actions sont réservées uniquement aux nouveaux abonnés, valable jusqu'au 31.12.2008 TVA incl.

Le coupon dûment rempli est à expédier d'ici au 30.11.2008 à:
Le Journal du Jura, Concours d'automne, chemin du Long-Champ 135, 2501 Bienne.
Online: www.journaldujura.ch/concours
ou par SMS: JDJ1, JDJ2 ou JDJ3 au numéro 939. (Fr. -.50/SMS)

Nom/Prénom
Rue/No
NPA/Lieu
Téléphone
Courriel
Date de naissance
Date/Signature

JdJ000438



ICI C'EST BIENNE!



Verteidigung.



Angriff. Sieg.

Hinten dicht – das ist die Pflicht. Vorne brillant – so kann es was werden. Als erfahrene Teamplayer drücken wir dem EHC Biel die Daumen.

Mit dem Wunsch, dass Mannschaft und Fans gemeinsam viele Siege feiern.



Stades de Bienne

club les stades



GENERALUNTERNEHMER

HRS

Hauser Rutishauser Suter

AG

Laubeggstrasse 70 · 3000 Bern 31

Tel. +41 (0)31 350 15 50 · Fax +41 (0)31 350 15 51

bern@hrs.ch · www.hrs.ch



JOURNAL DU MATCH



HC BIENNE – CP BERNE

SAMEDI, 22 NOVEMBRE 2008, 19H45

**WE ARE
BACK!**



besoin de renfort ?

B·profil  **Interim**

Conseils en personnel Personalberatung
Bienne 032 329 88 44 Lyss 032 386 70 40
www.bprofil.ch